

# DIARIO DE TENERIFE

PERIÓDICO DE INTERESES GENERALES, NOTICIAS Y ANUNCIOS

### GEOGRAPHIC SITUATION

Latitude N.: 28°, 28' 30"  
Longitude: 16°, 15' 9" W. of Greenwich

### SANTA CRUZ DE TENERIFE (SITUACIÓN GEOGRÁFICA FARO DEL MUELLE)

Latitud N.: 28°, 28' 30"  
Longitud: 10°, 2' 50" O de San Fernando

### SITUATION GÉOGRAPHIQUE

Latitude N.: 28°, 28' 30"  
Longitude: 18°, 35' 20" O de París

## GRAN SOMBRERERÍA

— DE —  
**DOMINGO PEREZ GONZALEZ**

44, Alfonso XIII, 44.—Santa Cruz de Tenerife

En esta acreditada casa se han recibido las últimas novedades de Verano en sombreros de paja de ala ancha. Flexibles de pelo largo y extenso surtido en varios modelos y colores de la acreditada fábrica BORSALINO, de la que tiene la exclusiva en Tenerife garantizando la duración y firmeza en los colores por sus buenas calidades.

Gorras japonesas con visera de tela, Bóinas marinas y Sombreros de paja para Niños y Niños La última novedad en Chisteras, en sombreros Panamá hay un buen surtido en todas clases y precios.

Gran surtido para ventas al por mayor, se hacen descuentos por ventas al contado.—Se hace toda clase de composuras con prontitud y esmero.

SUCURSAL EN—Laguna calle Herradores núm. 47 Orotava carrera 11. Depósitos para la venta de corante, Puerto Cruz, Realejos, San Juan de la Rambla, con G. R. Chico, V. de Güimar, Arco San Miguel Adja. Granadilla, La Palma, L. T. Z. rote, G. Mera y E. Herro

La única casa de la Provincia en su ramo

## Diario de Tenerife

REDACCION Y ADMINISTRACION, Valentín Sanz núm. 8.  
(esquina a San José)

## ALMANAQUE

Julio 30  
SANTO DE HOY.—Santos Abdón y enón.  
SANTO DE MAÑANA.— San Ignacio de Loyola.

## EFEMERIDES

Julio 30  
1808. Sale de Madrid José Bonaparte.

## REGISTRO CIVIL

Julio 29  
**NACIMIENTOS**  
María del Carmen Arca y Fernández.  
Africa González y Hernández.  
**DEFUNIONES**  
José Illada y Gutiérrez, de esta ciudad, 2 meses, Pasaje de Ito y aliés.  
Dolores Rojas Ramos, de la Laguna, 4 años, Hoya de los Locos.  
Seraina González y Guzmán, de Candelaria, 5 años, San Felipe Neri, 25.  
María Encarnación Martín y Hernández, de esta ciudad, 1 año, Rumbal de Puerto.  
**MATRIMONIOS**  
Cornelio Sevando y Ortega, de esta ciudad, 3 ltero, con Kencima Expósito y Machín, de esta Capital, también soltera.

## Sección comercial

### Bolsa de Madrid

Cierre oficial del día 29  
POR CABLE

Madrid, 29—8<sup>a</sup> n.  
DIRECTOR DIARIO DE TENERIFE  
Deuda perceptiva interior a 84'30  
d. amortizable 5 p 8 102'3  
Acciones del Banco de España a 448'50  
d. de la Compañía Arrendataria de Tabaco a 282'00

**CAMBIOS**  
Londres, (cheque pta) 26'4 por £.  
Paris, (cheque) 6'00  
Almodóbar

## Observatorio Meteorológico Municipal

DE  
SANTA CRUZ DE TENERIFE

Observaciones hechas a las 8 de la mañana  
del día 27 de Julio de 1912

Altura barométrica reducida a 0° y en milímetros	761'89
Termómetro seco	27'9
Id. humedecido	17'0
Temón del vapor acuoso	11'5
Humedad relativa	59
Dirección y clase del viento	Muy flojo
Estado del cielo	Despejado
Temperatura máxima al sol en el día de ayer	25'1
Id. del sol a la sombra	19'0
Id. mínima de anoche	6'1
Diferencia	28'9
Velocidad del viento en las últimas 24 h. (kilómetros)	0'38
Oscilación barométrica id. (milímetros)	Vir da
Llavi en las últimas 24 h. (milímetros)	13'5
Estado del mar	4'10
Agua evaporada en las 24 h. (milímetros)	1'30
Sol completamente despejado	5'40
Entrevaleado por nubes o vapores	
Total de insolación durante el día	

## JUNTA DEL FOMENTO ARTÍSTICO de SANTA CRUZ DE TENERIFE

El nove o sorteo de cupones del Empréstito para la adquisición de sillan, ha correspondido a los 20 números siguientes: 23 29 52—62 81—101—135—138 268—269 270—271—280—285—312—313—315—339—397 y 417.  
Los Sres. poseedores de los citados cupones pueden hacerlos efectivos todos los días laborables de 8 a 12 de la mañana en el despacho del Secretario de la Junta don Miguel Feria, Alfonso XIII núm. 23.  
Tenerife 25 de Julio de 1912.

2050 338—Egwanga, inglés; de Opobo y escalas. Tomó carbón, agua y viveres y salió para Liverpool, despachado por los mismos señores.

2051-339—Fuerteventura, español; de Canaria. Dejó 14 pasajeros; desahogado mercaderías y salió para San Sebastián y escalas, despachado por D. E. Oliva.

2052-340—Trevinge, inglés; de La Plata. Tomó carbón, agua y viveres y salió para Inglaterra, despachado por los Sres. Cory, Brothers y C.<sup>a</sup>

2053-341—Dart, inglés; de Rosario y Montevideo. Tomó carbón, agua y viveres y salió para Inglaterra, despachado por los mismos señores.

Esta mañana entraron los vapores noruego *Segovia*, de Dartmouth para Londres; francés *Europe*, del Havre para Matadi y escalas; inglés *Besse-Abbey*, de Cardiff para Río Janeiro; *Dradem*, de San Nicolás para Inglaterra; alemán *Heluan*, de Valparaíso para Hamburgo; belga *Gouverneur de Lantsheere*, de Buenos Aires y escalas para Amberes; y español *Hesperides*, de Cádiz y escala para su procedencia.

Ayer entraron los pailebots *J. M. Can delaria*, de Caletafuste, con piedra de cal; y *Celaje*, de Puertode Cabras, con el mismo material.

## MOVIMIENTO DE VIAJEROS

El vapor español *Conde Wifredo* dejó los siguientes pasajeros:

D. Isidoro Calzadilla y señora. D. Fernando de León, Mr. Michel Bossone, doña Enriqueta Ariza, D. Juan Navarro, doña Dolores Palomeque y D. José Jiménez.—Total: 8.  
Lleva de tránsito 107.

El vapor correo *Hesperides* dejó los siguientes:

D. Vicente Medina, D. F. Abalde, don Julio Álvarez, D. Ramón Hernández, don José Marrero, D. Antonio Redondo, señora y 4 hijos, D. Manuel Sacristán y D. Tomás Vázquez.

## TELEGRAMAS

### PORRADIOGRAFIA DE NUESTRO SERVICIO ESPECIAL

DIRECTOR DEL DIARIO DE TENERIFE  
Madrid, 29—21'30 (9'30 n)  
Hundimiento

Recibense despachos de Berlín dando cuenta de una sensible catástrofe. A causa de haberse hundido el desembarcadero de Ruger han perecido ahogadas más de cien personas. La catástrofe ha impresionado profundamente.

En huelga  
Huelga de Londres que hoy se han declarado en huelga treinta mil obreros desahogadores de los muelles.

Las autoridades gestionan con actividad la pronta solución del conflicto.

Almodóbar.  
DIRECTOR DIARIO DE TENERIFE  
Madrid, 29—22'40 (10'40 n)

Noticias desmentidas  
La Legación de Portugal en Madrid ha desmentido categóricamente las numerosas declaraciones políticas que varios periódicos han atribuido al Sr. V. Sconcellos y que resultan poco halagüeñas para el Gobierno español.

Cumplimientos  
Los reyes de Inglaterra han cumplimentado a la reina doña María Victoria, que ha llegado a Londres.

Al Kaiser  
En brev, los obreros ingleses visitarán al Emperador de Alemania.

Almodóbar.  
DIRECTOR DIARIO DE TENERIFE  
Madrid, 29—23'15 (11'15 n)

De Portugal  
El representante de Portugal ha celebrado varias conferencias con el jefe del Gobierno Sr. Canalejas, relacionadas con los emigrados portugueses que se hallan acogidos en la frontera española.

A Canarias?  
Parece, según ha expresado al señor Canalejas el ministro portugués, que el Gobierno de esa nación exige que se tra-

laden a Canarias los emigrados para alajar los peligros que supone para la vecina república que aquéllos permanezcan en España.

Se opone  
El Sr. Canalejas se opone resueltamente a las pretensiones de Portugal.

A San Sebastián  
El jefe del Gobierno Sr. Canalejas ha salido para San Sebastián.

A Inglaterra  
Mañana saldrá para Inglaterra el rey D. Alfonso.

Almodóbar.

## CRONICA

Con carga general para esta plaza y pasajeros, llegó ayer procedente de Barcelona y escalas el vapor español *Conde Wifredo*.

Con carga general para esta plaza llegó ayer de Bremen y escalas, el vapor alemán *Lubeck*.

Procedente de Dartmouth llegó hoy con un cargamento de mercancías para esta plaza, el vapor noruego *Segovia*.

El vapor *Europe* conduce del Havre retrope para las colonias francesas de la costa occidental de África.

Se ha prorrogado hasta el 31 del próximo Agosto el plazo para las rendiciones a métrico del servicio militar.

Ayer, entre 6 y 7 de la tarde, tuvo la desgracia de caerse al fondo de la bodega del vapor alemán *Lubeck*, surto en puerto, un tripulante del mismo, joven de unos 16 años de edad, y en los momentos en que quitaba unos tableros para proceder a la descarga de dicho buque.

Recogido por sus compañeros, se le pudo apreciar una extensa herida en la cabeza con hundimiento de la masa cerebral.

Cuando la sección de servicio de la ambulancia de la Cruz Roja se dirigió al bordo para trasladarlo a tierra, el infeliz joven había fallecido.

Su cadáver fué conducido anoche al depósito del cementerio constituyéndose a bordo del *Lubeck* el consul de Alemania en esta plaza Sr. Don Jacob Ahlers.

Descanse en paz  
Hoy han vuelto a circular los coches, terminando con esto la huelga que como protesta iniciaron los cocheros ayer.

En otro lugar de este número verán nuestros lectores el Programa de los festejos que se preparan en el Puerto de la Cruz y que, como ya hemos indicado, prometen este año revestir verdadera importancia.

Si sufre V. de estreñimiento ó sabe de algún amigo que padezca tal enfermedad no debe V. de titubear un momento en tomar ó recomendarle el Laxol Amargós Presión laxante, purgante y depurativo. De venta en todas las buenas Farmacias.

Don Casiano Corona y Martín, vecino de La Laguna, ha presentado en este Gobierno civil, instancia y proyecto, solicitando autorización para construir en las calles de la Carrera y de Bencomo, un edificio cubierto, destinado a espectáculos públicos, conforme a los planos que acompaña, firmados por el arquitecto señor Pintor.

Para la Península ha marchado el inspector de Sanidad, Dr. D. Francisco Leborde.

El nuevo Inspector de emigración de este puerto, Sr. D. José Estela, tiene la atención, que agradecemos, de comunicarnos que ha tomado posesión de su cargo estableciendo su oficina en el Hotel Central.

Con mucho gusto correspondemos a su deferencia.

En el vapor *Conde Wifredo* llegó ayer tarde de su viaje a la Península D. Isidoro Calzadilla y Romero, acompañado de su distinguida señora esposa.

También llegó de la Península en el mismo vapor el ingeniero D. Fernando de León.

Bienvenidos.  
D. E. P.  
En Garachico ha fallecido el apreciable joven D. Domingo Banítez y Toledo, aprovechado estudiante de Farmacia.

Recios su familia nuestro pésame.  
El FFRINOL, cura los ferina, bronquitis y toses rebeldes de catarros agudos crónicos.

El día primero de Agosto próximo, a las 12, termina el plazo de admisión de plegios al concurso de fotografías que tiene anunciado el «Centro de Propaganda y fomento del turismo.»

La Gaceta publica una Real orden cuyo artículo único dice así:

«Desde la publicación de esta Real orden en la Gaceta de Madrid, la Dirección general de Correos y Telégrafos queda autorizada para señalar a los telegramas internacionales que cambian en las estaciones de la Península, Baleares, Canarias y posesiones españolas de Norte de África una tasa terminal por palabra que, unida, en su caso, a otra de tránsito por el cable de Cádiz a Tenerife, no sea inferior a la que correspondiera a una palabra en un telegrama del régimen interior cambiado entre las mismas.»

Se ha dispuesto que desembarque del cañonero *Doña María de Molina*, para ser paseportado para Cádiz, el primer maquinista Don Manuel Fernández Urbano.

El alférez de navío D. Bernardo Navarro, ha sido paseportado para Barcelona, el objeto de embarcarse en el cañonero *Tenerario*.

Ha sido destinado a este regimiento de infantería el sargento, maestro de banda, D. Agustín Araque Expósito.

Ha sido destinado a esta Capitanía general, en prácticas, el oficial alumno de la Escuela Superior de Guerra, D. José Aymat Mareca.

## ASMA y CATARRO

Ha sido declarado apto para el ascenso el teniente coronel jefe del batallón de Lanzarote.

Se ha efectuado en esta Capital el enlace de la bella señorita Kencima Expósito Machín con el joven D. Cornelio Sevando y Ortega.

Les deseamos todo género de felicidades.

Por expender bebidas a altas horas de la noche ha sido denunciada la duña de un establecimiento de la calle de Ferrer.

Se halla completamente restablecido del accidente que sufrió hace un mes en la carretera de la Laguna nuestro amigo D. Martín Palazón.

Sea enhorabuena.  
Por el vigilante D. Francisco Miranda ha sido capturado en la mañana de hoy, un sujeto reclamado por el juzgado de instrucción de este partido.

La guardia civil del puesto de la Laguna ha detenido al vecino de la Matanza, Domingo Rodríguez (s) Ramos, como presunto autor del incendio ocurrido el 19 del actual en el pago denominado «Las Rosas», de dicho pueblo, en un montón de trigo.

La del puesto de Buenavista ha denunciado al vecino Antonio Dávila Méndez, por ejecutar quemas de monte bajo en las proximidades de una era con mieses de otros propietarios.

La del puesto de Icod ha detenido a dos sujetos por promover una reyerta, agrediendo mutuamente, saliendo uno de ellos herido de gravedad en la cabeza por golpe de palo.

La del puesto de Santa Lucía (Canaria) ha detenido también a tres vecinos de San Bartolomé de Tirajana, por reyerta y heridas, resultando uno de ellos con una grave en la cabeza, por un fuerte botellazo.

## Nuevo sistema

La falta de un sistema que pudiera dar con toda precisión el medio para obtener la más completa exactitud en el corte, hacía que fueran grandes las dificultades con que habían de tropezar los que a la confección de trajes se dedicaban.

El modernísimo método de medidas directas con el cual se obtiene el número de puntos necesarios y suficientes para conseguir el corte exacto, ha solucionado esas dificultades.

En la acreditada sastrería de Manuel Gómez Jardín é hijo, San Francisco número 5, se hacen toda clase de prendas para caballeros y señoras, por el citado método garantizando su buena confección para lo cual cuentan con un cortador diplomado en la Academia Minister de Londres, considerada la mejor del mundo.

Trajes corte inglés y americano, breeches modelo Mr. Hodykinson, trajes de señoras corte inglés etc.



## Cemento "DROMEDARIO" Cemento "UNIÓN"

CALIDAD Y PRECIOS SIN COMPETENCIA

Marcas exclusivas de la casa

## VIUDA É HIJOS DE AURELIANO YANES

Agentes de la VACUUM OIL COMPANY

Grandes Almacenes de maderas, abonos, tejidos, muebles. Tuberías, materiales para el empaquetado de frutos. Abonos químicos. Víveres

Casa Central en Santa Cruz de Tenerife.

Sucursal en el Puerto de la Cruz.

ESCRITORIOS: Alfonso XIII, 53.—Almacenes: Polier, 18 é Imeldo Seris, 73.

Tetelegramas: Yanes Tenerife.—Yanes Puerto Cruz.

## POR EMBARCARSE SU DUEÑO

Se venden en Subasta pública varios muebles y enseres, muchos de ellos de procedencia inglesa y de poco uso.

Tendrá lugar el día 3 de Agosto á las 2 y media de la tarde, en la casa Salamanca núm. 7, llamada Las Palmitas ó Del Palomar, situada á unos cuatro minutos del paradero del Tranvía en el Puente Zurita.

Darán razón y se facilitarán Catálogos en el Establecimiento de los Sres. Rojas y Trujillo, Alfonso XIII, núm. 2, ó en el de D. Luis Pozuelo, de La Laguna.

(Pueden inspeccionarse los muebles los días 1 y 2 de Agosto de las 3 á las 6 de la tarde, y el mismo día de la Subasta á cualquier hora).

## A Catalanes y Roque Negro

## Expedición importante

El enorme caudal de agua alumbrado en estos últimos días en el túnel de Catalanes, ha sido aquí, y puede decirse que tal vez en toda la isla, el tema preferentísimo en todas las reuniones y tertulias; y aparte de la nota fantástica que haya podido darse á tan importantísimo como grato suceso, bien merecen los trabajos que, tanto en Catalanes como en Roque Negro ejecuta por contrata el Ayuntamiento, el interés que el público ha puesto, como una esperanza salvadora, en los probables rendimientos de esas obras en las que claramente se vislumbra un futuro venturoso para Santa Cruz; porque en esas galerías, en las entrañas de esas masas de rocas que hoy se perforan para dar salida al precioso líquido de que tan necesitados nos hallamos, vemos el embellecimiento, la higiene y el mayor progreso de esta capital el día en que afortunadamente dispongamos en totalidad del cuantioso caudal de agua que, según todos los cálculos, no hipotéticos sino fundados, ha de rendir la galería en ejecución.

Nosotros, como todo el vecindario, recibimos con júbilo la noticia de que el agua que había brotado en Roque Negro casi amedrentando, con su impetuosidad, á los obreros que practicaban el perforamiento de aquel conglomerado de basalto; y en los primeros momentos, al impulso del entusiasmo, pensamos ocuparnos de tan fausto suceso; pero temerosos de incurrir en exageraciones que hubieran podido dar margen á supuestos que luego podrían trocarse en decepciones, decidimos aguardar á conocer datos precisos, de origen autorizado, para ocuparnos del asunto; decisión que aplazamos unos días más al saber que los técnicos del Ayuntamiento—el autor del proyecto Sr. Pintor, y el ingeniero encargado Sr. Espejo—acompañados de una numerosa comisión de principales proyectaban una expedición á Roque Negro, la cual, como saben nuestros lectores, se llevó á efecto el domingo.

De esa expedición y de lo que se vió en Catalanes y en Roque Negro por la comisión del Ayuntamiento, vamos hoy á ocuparnos saciando la natural curiosidad del público.

## En camino

A las 6 de la mañana del domingo salió de esta capital la interesante excursión, figurando en ella el Alcalde Sr. Peraza, gran número de concejales—unos 19—el arquitecto Sr. Pintor, el ingeniero Sr. Espejo y otras personas particulares, periodistas, etc.

Caballeros en pacientes pollinos partieron los expedicionarios por Valleseco tomando luego por la atarjea hasta llegar á Catalanes. En este lugar, el contratista de las obras D. Roque Montesdeoca obsequió á aquellos espléndidamente.

En medio de gran entusiasmo y movidos por el deseo de conocer la obra, todos los expedicionarios, provistos de sendas botas impermeables penetraron en la galería hasta el fondo, donde vieron funcionar las perforadoras y martillos mecánicos que se usan para los trabajos. Todos salieron verdaderamente encantados de la abundancia de agua, por más que no pudo medirse porque no se disponía de aparatos para ello. Sin embargo, por mediciones recientes se sabe que brotan por aquella parte 8.226 pipas diarias, buena parte de cuyo caudal se va al barranco por no poderlo contener la atarjea.

## [A Roque Negro]

Terminada la visita á Catalanes, la comisión, también en caballeros pacientes

pollinos, emprendió el ascenso á la cumbre, una subida de 400 metros de altura por caminos casi impracticables, y allí se descendió al lado opuesto ó sea á Roque Negro, donde está la boca de entrada del túnel. También entraron todos los expedicionarios en la galería, en cuyo fondo brota, con una fuerza increíble, un enorme chorro de agua, y del techo varios surtidores parecidos á una fantástica ducha.

## El aforo.—6.500 pipas de agua

Por esta parte se aforó el agua por el rudimentario procedimiento del cajón y el contador, encontrándose que la que pudo recogerse para el aforo media 6.500 pipas diarias, filtrándose á través de los escombros otro buen ahorro que equivale aproximadamente á la mitad de lo aforado.

## 15.000 pipas de agua!

Entre ambas bocas de la galería se reunen un caudal de 15.000 pipas de agua en 24 horas; cifra que si no es la que en un principio se calculó y dijo, es debido á que las manantiales de Roque Negro, alumbrados muy recientemente, han decrecido algún tanto y decrecerán todavía algo más hasta que se establezca el régimen de su verdadero gasto.

## Marcha de las obras

Según nos participa nuestro informante—pues nosotros ni fuimos en la expedición ni tuvimos oficialmente conocimiento de ella—las obras por el lado Sur marchan con regularidad disponiéndose de todos los aparatos necesarios para llevarlas á término; mas, por el norte, debido á la gran abundancia de agua y á que la galería no tiene pendiente por aquella parte, ni piso, ni atarjea para evacuar las aguas, está completamente encharcada; habiendo convenido todos los que la visitaron que buena parte de las aguas se filtran por el fondo, y en que se hace preciso, para facilitar la ejecución de las obras, y en obsequio á la salud de los obreros, que se apliquen energéticos medios de agotamiento proporcionados al agua ya alumbrada y á la que se espera alumbrar, tal vez en mayor caudal que la ya descubierta.

Como se puede apreciar por lo dicho, no es una utopía esperar el engrandecimiento de Santa Cruz de las obras de Catalanes y Roque Negro, que según las últimas impresiones, va á dar 50.000 pipas diarias.

## FIESTAS POPULARES

Que se celebrarán en el Puerto de la Cruz los días 3, 4 y 5 de Agosto de 1912 en honor al

## GRAN PODER DE DIOS

## PROGRAMA

## Sábado 3 de Agosto

A las 2 de la tarde.—Recorrerá las principales calles de la población la banda de música del Regimiento de Tenerife, anunciando el comienzo de los festejos.

A las 3 y media.—En la playa de Martiánez, frente al «Thermal Palace» de los Sres Wildpret Hermanos, tendrá lugar una lucida

## Carrera de cintas á caballo

disputándose las mismas, entre las que se encontrarán primorosas producciones artísticas, distinguido «Sportmen» de Santa Cruz, Leguina, Orotava, Realejos y este Puerto.

Las bandas de música del Regimiento de Tenerife y municipal de esta población tocarán durante esta fiesta hipica agra-  
des aires nacionales

A las 8 de la noche.—Solemnes cultos religiosos en la Iglesia de Nuestra Señora de la Peña

A las 8 y media.—Partirán de la Plaza

de la Iglesia las dos bandas de música antes mencionadas, seguidas de varios ginetes y coches engalanados que recorrerán las calles de costumbre tocando aquéllas

## Retreta

y quemándose durante el trayecto infinidad de luces de bengala.

A las 10.—Se verificará una variadísima sección de

## Cinematógrafo público

exhibiéndose durante el espectáculo doce interesantes películas, divididas en tres secciones.

Esta popular verbena tendrá lugar en la Plaza de la Constitución y calle de Blanco, contribuyendo á su mayor lucimiento la banda militar anteriormente citada, que tocará un selecto programa.

## Domingo 4 de Agosto

A las 6 de la mañana.—Las bandas de música del Regimiento de Tenerife y municipal de este Puerto recorrerán varias calles tocando.

## Diana

A las 10.—Comenzará en la Parroquia la función religiosa en honor al Gran Poder de Dios, ocupando la Cátedra Sagrada el elocuente orador, Capellán del Regimiento de Las Palmas, D. Juan P. Soriano.

La misa será acompañada á toda orquesta, que formarán diez y ocho profesores y cantantes de la Capital de esta Provincia, quienes ejecutarán la del notable maestro STAMTI, insuperada composición musical que se estrenará en este solemne acto.

Serán invitadas las autoridades civiles y militares, diputados provinciales, representantes de la Prensa y otras personalidades que desempeñen cargo oficial.

A la una y media.—Por las bandas del Regimiento de Tenerife, y las municipales de la Villa de la Orotava y este Puerto se ejecutará un brillante.

## Concierto

en la Plaza de la Constitución, estando á cargo de cada una de ellas dos obras de reputados compositores.

A las seis.—Saldrá de la Iglesia de Nuestra Señora de la Peña, la solemne.

Procesión de la Sagrada Figie acompañada del ciego parroquial, autoridades civiles y militares y las tres bandas de música anteriormente mencionadas.

Al pasar el lucido cortejo frente al lado Sur de la Plaza de la Iglesia, se verificará una interesante.

## Suelta de palomas

en número que llamará la atención.

Durante el recorrido se quemarán vistosos fuegos artificiales, particularmente en las calles del barrio de San Felipe, donde habrá derroche de arte pirotécnico.

A las 8 y media de la noche.—Regresará al Templo la imagen del Gran Poder, teniendo lugar el imponente y grandioso espectáculo de la

## Entrada

en el que se introducirán algunas novedades.

A las 9 y media.—Con la cooperación de las bandas de Regimiento y municipal de la Orotava, tendrá lugar una agradable.

## Velada

en la plaza de la Constitución que lucirá un extraordinario alumbrado eléctrico, prolongándose esta fiesta hasta las doce y media de la noche

## Lunes 5 de Agosto

A las 9 y media de la mañana.—Darán principio en la iglesia los cultos religiosos denominados.

## Lunes del Poder de Dios

predicando el notable panegirista del día anterior, y cantándose una de las misas del maestro L. Bordesse. Seguidamente la venerada imagen recorrerá las calles adyacentes al Templo de Nuestra Señora de la Peña, con acompañamiento de las bandas del Regimiento de Tenerife y municipal de este Puerto

A las 12 y media.—En el patio del ex-convento de monjas catalinas tendrá lugar un.

## Reparto de premios

á los alumnos de ambos sexos de las escuelas públicas de la localidad que hayan resultado merecedores de tal distinción á juicio de la Junta Local de primera enseñanza y de sus profesores.

Este culto acto será amenizado por las bandas del Regimiento de Tenerife y la municipal de esta población y se le imprimirá gran solemnidad, á cuyo fin se está haciendo una organización especial, en forma que resulte una interesante.

## Fiestas Infantil

A las 4.—En las calles contiguas á la Plaza de la Constitución se generalizará una.

«Batallas de flores y Serpentina» tomando parte en la misma, distinguidas familias que desde automóviles y coches establecerán «guerrilla lucha» con las señoras, señoritas y caballeros que en la plaza, ventanas y azoteas, corresponderán á la «cometidas».

La banda de música del Regimiento de Tenerife, situada en el kiosco de la plaza, tocará varias obras de su repertorio.

A las 6.—Regata de botes á remo, con premios en metálico Juegos de cucafías terrestres y marítimas y otras distracciones en el muelle.

A las 9 de la noche.—Como remate de los festejos, habrá

## Paseo y Fuegos artificiales

en la Plaza de la Constitución que lucirá la misma iluminación de las noches anteriores y durante el cual tocarán, alternando, la banda militar que ha tomado parte en los festejos y la de esta población. Puerto Cruz 27 de Julio de 1912

La Comisión de Festejos

## Espectáculos

Para hoy se halla anunciada la despedida, en el Parque Recreativo, de las gentiles artistas Hermanas Orop y del dueto Les Darco, que en unión de aquéllas han hecho una magnífica temporada.

Estos artistas se embarcan mañana para Las Palmas para actuar en el teatro Pérez Galdós; después irán al interior de esta isla, Laguna, Orotava, Puerto de la Cruz, etc.

Mañana reaparecerá en el Parque la compañía del Sr. Tubau, presentando el estreno de la comedia *Lo que vale el talento*, y el viernes *Mabaloca* de los Quintero.

El Salón Novedades anuncia para hoy dos variadas secciones en las que tomarán parte las notables musicales *Hermanas Castilla*, que tanto entusiasmo han despertado en el público con su trabajo en el campamento y en el xilofón.

En películas se anuncia también un escogido programa.

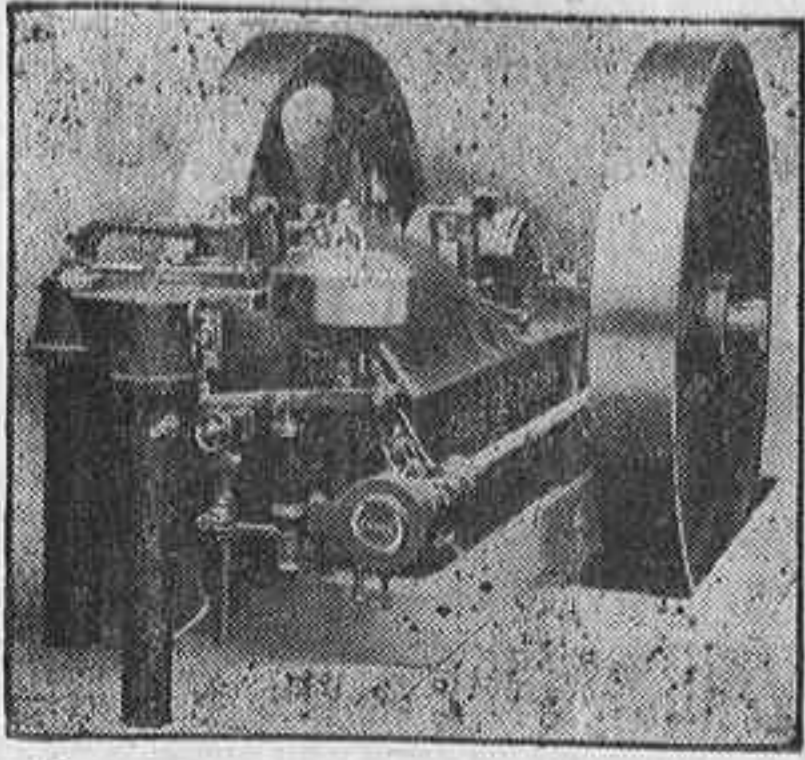


**Madres**  
dad a vuestros hijos el  
**Jarabe**  
**"ROCHE"**  
es agradable al paladar  
cura Tos  
**Constipados**  
**Bronquitis**  
da Pulmones robustos  
preserva de la  
**TUBERCULOSIS**

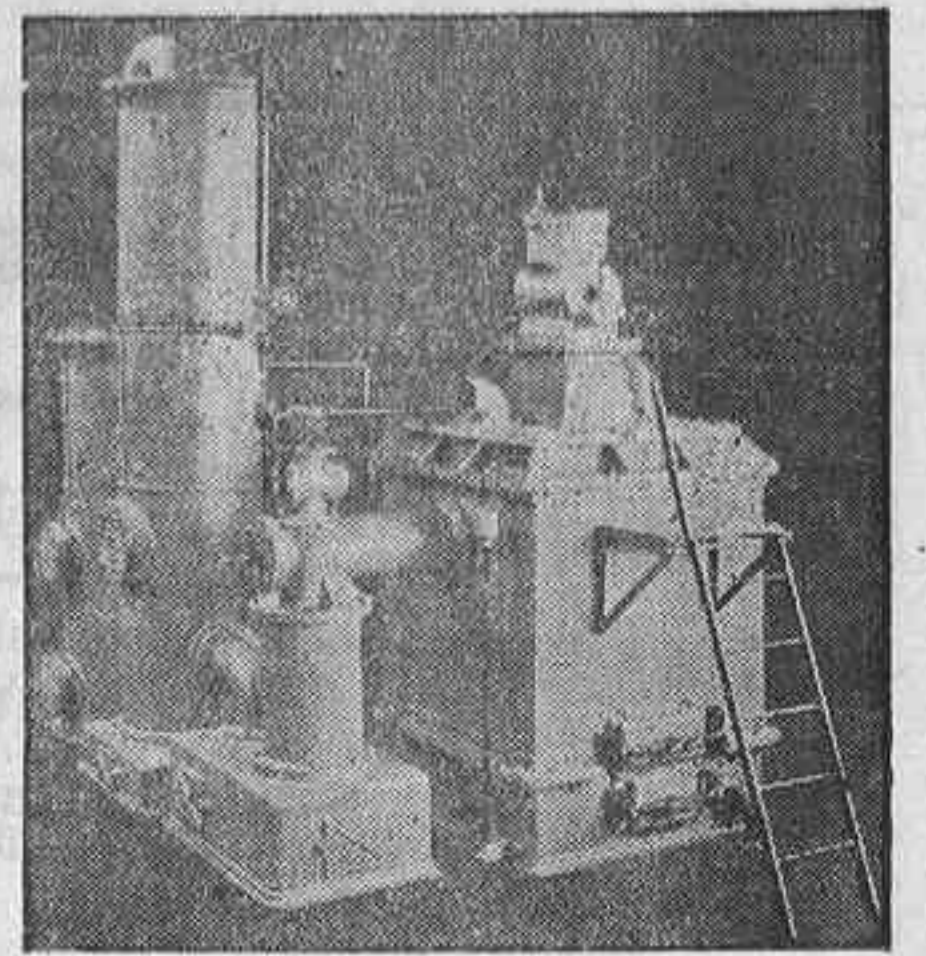
F. HOFFMANN - LA ROCHE & C<sup>o</sup> PARIS.  
De Venta en toda Farmacia y Droguería

# MAQUINARIA

LA CASA QUE MAS VENDE EN LAS ISLAS CANARIAS ES LA DE  
**SPERLING & WILLIAMS**  
Londres



Motor á Gas Pobre



Gasógeno sencillo

por ser especialista en el ramo y tener técnicos y montadores locales que se encargan de instalaciones y reparaciones.  
PRESUPUESTOS Y CONSULTAS GRATIS  
REPRESENTANTE Y APODERADO  
**ALFRED WILLIAMS**  
Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas

## ANUNCIOS PREFERENTES

A un céntimo cada palabra  
(PAGO ANTICIPADO)

Se vende un diccionario inglés-español y español-inglés y otro Francés-Español y Español-Francés. En esta imprenta informarán.

## Se vende

la casa, calle de San Juan Bautista, número 19.—Darán razón, Noria 19, D. Ramón López.

## MODISTA

Se caba de establecer y se ofrece en la calle de San Juan Bautista, número 10.

## Para veranear

Se alquila en las Mercedes una buena casa.—Informarán en esta administración, de 2 á 4 de la tarde.

## En cas particular

San Felipe Nery núm. 4 se ceden habitaciones con asientos en la para Caballeros y los, precios módicos.

## Se vende

el precioso hotel núm. 9 del Paseo de las Asuncionistas. Informarán en la misma casa.

## AVISO

El depósito de mercancías de J. A. Brage, que se hallaba instalado en la calle de Alfonso XIII núm. 49, se ha trasladado á la de Imeldo Seris núm. 49.

## DISPEPSIA, GASTRALGIA

con el

## ELIXIR GREZ

tónico digestivo, se curan rápidamente todas las enfermedades del estómago, dispepsias, gastralgia, etc. Mejoramiento desde el primer vaso. Depósito en farmacias. Collin y C.ª Paris.

## A los fumadores

La antigua y acreditada fábrica de cigarrillos «La Distinguida» de Ignacio Zamorano, Valentín Sanz G ha puesto á la venta sus nuevos cigarrillos embobillados, los que por su irreprochable elegancia y exquisitos materiales, han llamado poderosamente la atención de las innumerables personas que han visitado recientemente dicha fábrica, para apreciar de una manera evidente, á que inmensurable perfección ha llevado su dueño esta industria.

Los nuevos cigarrillos se denominan «Sin Rivales»; cada paquetito contiene 14 cigarrillos con boquilla de oro ó corho indistintamente, y se vende á ptas 0'20 cada uno. «Imperial» con 16 cigarrillos y boquilla de parafina, al mismo precio que la anterior.

No deben olvidar los Sres. fumadores que los cigarrillos de esta fábrica han sido siempre elaborados con exquisito tabaco HABANO, y que todas las cajillas contienen finisimas estampas propias para formar interesantes colecciones.

## ZAMPIRONI

FIDIBUS INSECTIFUGOS

Verdadera pastilla

MATA MOSQUITOS

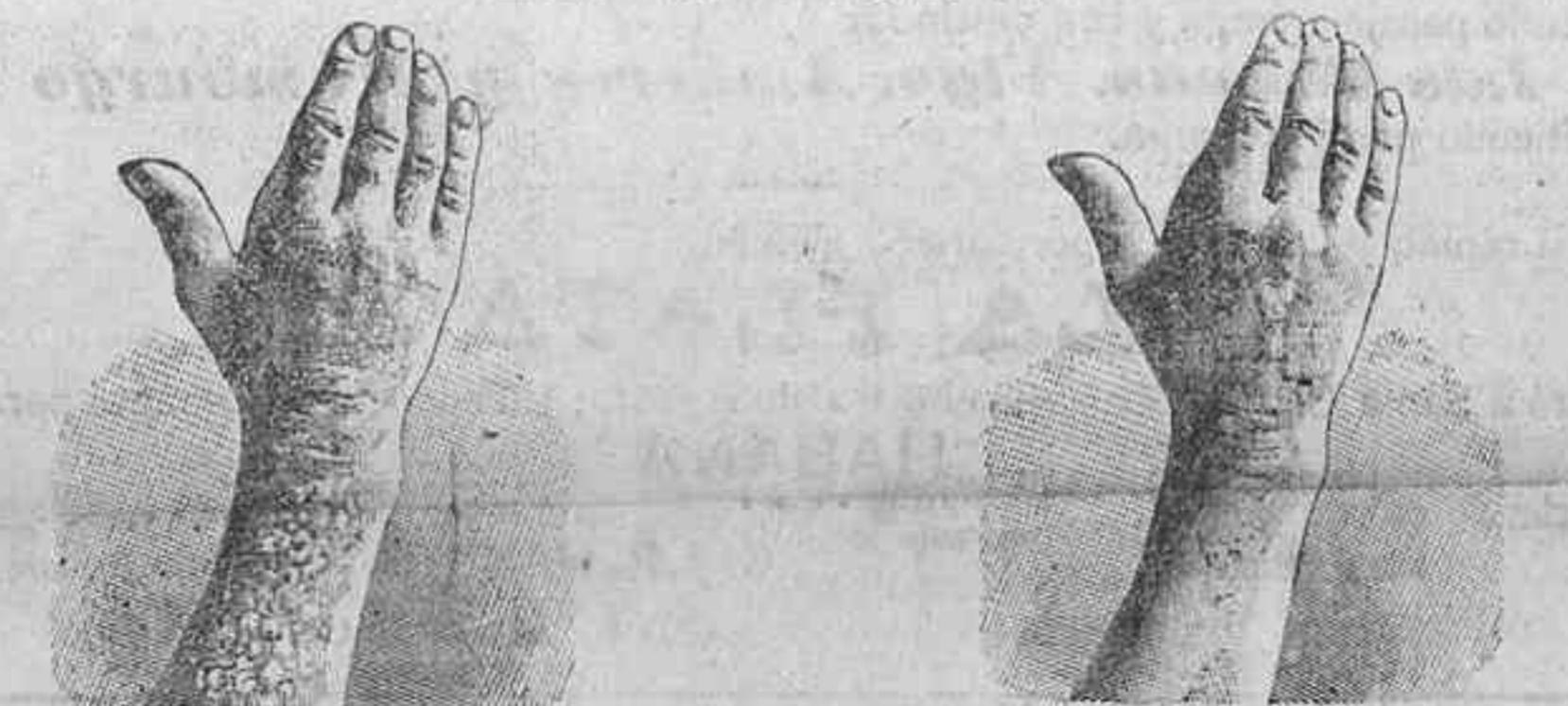
Desconfiar de las falsificaciones é imitaciones.

De venta en las principales Farmacias, Droguerías, Perfumerías y Baratas.



## DESCUBRIMIENTO SENSACIONAL

Curación de las enfermedades de la piel y también de llagas de las piernas  
**LA SANGRE**



Antes de la curación.

Después de 15 días de tratamiento

Hemos señalado á los lectores de este periódico el descubrimiento sensacional del SR. RICHELET, Farmacéutico y Químico en Sedan, de Francia, en lo que toca á las enfermedades de la piel. Aquí la lista de estas enfermedades que han sido curadas, después de algunos días, por este tratamiento maravilloso.

Excema, herpes, impetigo, acnes, sarpullidos, prurigos, rojeces, sarpullidos tarínceos, sycosis de la barba, comezónes, llagas varicosas y eczemas varicosas de las piernas, enfermedades sifilíticas.

Este maravilloso tratamiento ejerce su acción tanto sobre el punto en el cual se localiza el mal, como sobre la sangre, que, después de algunos días, se encuentra transformada y purificada.

Todos los ensayos tuvieron buen éxito, y no se ha producido jamás una recaída después de su curación.

El precio del tratamiento es proporcionado con todas las condiciones de la fortuna.

(Existe también un tratamiento para los niños de 3 años hasta 16.)

Acaba el SR. RICHELET de instalar depósitos de su tratamiento en todas las boticas y droguerías de España.

Un folleto, en lengua española, tratando de las enfermedades de la piel ha de ser remitido gratuitamente por los depositarios á las personas que lo pidan.

Para obtener también gratuitamente ese folleto basta dirigirse al

**Sr. L. RICHELET, 13, rue Gambetta, en Sedan (Francia)**

Depositarlos en este Capital: Antonio Espinosa, plaza de la Constitución, y Lorenzo Filipes, Valentín Sanz, 4.

Los vómitos, acedías, ardores, indigestión, pesadez, agua de boca, bilis y dolores de estómago, cólicos y espaldas, etc., desaparecen al siguiente día de usar el

## ESTÓMAGO ARTIFICIAL

desarrollado en breve día los dispepsias, gastralgias y náuseas estomacales, como lo acreditan miles de curados.

Se vende en todas las farmacias y droguerías.—Depósito central: J. URIACH Y C.ª BARCELONA

Ing.és, Francés, Alemán

Clases generales y particulares

**MR. MEYER**

(diploma de honor de la Universidad de Cambridge)

San Felipe Nery, 7.

Santa Cruz.

**Mozo de comedor**

se necesita uno que sepa su servicio para Puerto Orotava. Para más informes dirigirse á Mr. Scheurer Gerente del Hotel Orotava.

Santa Cruz

## T. E.

Contadores de agua á turbina con filtro

APROBADOS POR R. O. DEL 10 DE MARZO DE 1911

Compten en calidad y precio con todos los de su clase. Se garantiza su buen funcionamiento y se hacen toda clase de reparaciones con piezas de recambio en caso necesario.

**BAZAR FRANCÉS**

4, Plaza de la Constitución, 4

## “LE PRINTEMPS”

GRANDES ALMACENES, TEJIDOS Y NOVEDADES  
SAN FRANCISCO, 9.—C. GARCIA DORTA.



Las grandes novedades en sombreros para Señoras y niñas, echarpes tulesbordados, adornos, abrigos, seda, etc., y cuanto la moda exige en la estación presente para vestir con distinción, acaba de llegar á estos almacenes, únicos depositarios de los sin rival corsets «WORCESTER».

NOTA IMPORTANTE.—La única casa en la provincia que cuenta con peluquero parisién para señora, confección de toda clase de postizos, etc., se pasa á domicilio con aviso, en obsequio á la clientela de Orotava éste pasará á tomar órdenes los días 15 de cada mes, hospedándose en el «Hotel Suizo».

## “LE PRINTEMPS”

VELAS MARCA “HERRADURA”

En cajas de 25 paquetes, con 4, 5, 6 y 8 velas en paquete. Se recomiendan por su calidad y economía.

Agentes exclusivos para las Islas Canarias  
**Wilson & Coventry Ltd.**

Alfonso XIII 16, entresuelo.

## EL PROGRESO AGRÍCOLA DE TENERIFE

**F. DE MASY Y C.º (S. en C.)**

Gran fábrica de abonos químicos y Laboratorio Agrícola, bajo la dirección de D. C. Bouillot, Ingeniero Químico Agrícola, ex-director de la escuela oficial de Horticultura y Agricultura, de Vilvoorde Bélgica.

Abonos garantizados para todos los cultivos y preparados para cada terreno. Analisis de tierras, aguas, abonos etc. Caldos bordales y polvos insecticidas. Consultas, dictámenes y estudios sobre cultivos, enfermedades de plantas y demás asuntos relacionados con la agricultura.

**Campos de demostración**

Gerencia: Alfonso XIII núm. 3. (antes Castiño)

**NICOLAS DEHESA**

**BANCA Y CAMBIO**

Cambio, Descuento, Giro. Cuentas

corrientes, etcétera

Santa Cruz de Tenerife

CASTILLO 54

# Vapores con registro abierto



## OTTO THORESEN LINEA DE VAPORES FRUTEROS

Servicio semanal directo entre los puertos de las Islas CANARIAS Y LONDRES

Salidas del mes de Agosto		
Día 1	Junio	el magnifico vapor S. GOVIA
» 8	»	» el » » SAN MATEO
» 15	»	» el » » SAN ANDRES
» 22	»	» el » » SAN MIGUEL

Estos vapores reúnen las mejores condiciones para llevar fruta, y efectuarán la descarga en el Middelton Wharf, uno de los muelles mejor situados de LONDRES, para la entrega de la fruta. El vapor SAN MIGUEL admite carga para Newcastle

Servicio cada quincena de Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife para Dunkerque y Hull

Salidas de Sta. Cruz de Tenerife en el mes de Agosto

Día 3 Junio el magnifico vapor SANLUCAR

Estos buques reúnen inmejorables condiciones para el transporte de fruta, igualándose en rapidez y buena ventilación a los de la misma Compañía que hacen el servicio a Londres.

Servicio interinsular por los vapores SANCHO y SAN SEBASTIAN

SALIDAS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

Vapor SAN SEBASTIAN

Los Sábados por la noche directo a Santa Cruz de la Palma prosiguiendo a Los Sauces y Tassacora y puertos de la Gomera para regresar a Santa Cruz de Tenerife los Jueves al amanecer.

Vapor SANCHO

Los Sábados por la noche directo a San Sebastián y demás puertos de la Gomera, prosiguiendo a Los Silos, Garachico, Icod y Puerto de la Cruz, y saliendo de este último puerto los Miércoles por la noche directo a Santa Cruz de Tenerife.

Para más informes dirijirse a las oficinas de OTTO THORESEN, Marín 3, tercer piso Santa Cruz de Tenerife

### Union Castle Co.

El magnifico vapor correo inglés

#### GERMAN

de 6709 toneladas de registro, se espera en este Puerto el 1 de Agosto, con destino a Southampton y Londres

Admite pasajeros de primera, segunda y tercera clase y tiene hueco para 1500 toneladas de frutos bajo cubierta y 200 sobre cubierta.

El magnifico y rápido vapor

#### Cluny Castle

de 5.154 toneladas de registro, se espera en este Puerto el 4 de Agosto con destino a Londres

Admitiendo carga y pasajeros. HAMILTON Y CO. Agentes.

### ELDER, DEMPSTER Y COMP.

El magnifico vapor

#### Mayumba

de 5.000 toneladas, llegará a Santa Cruz el 3 de Agosto con destino a Liverpool

Admite pasajeros y carga. Agentes, Elder Dempster & Co. ALFONSO XIII, 34.

### Chargeurs Reunis

El vapor

#### Admiral Rigault de Genonilly

llegará a Santa Cruz el día 30 de Julio con destino a

#### Montevideo y Buenos Aires

Admite pasajeros y carga. HARDISSON HERMANOS Agentes

### The New Zealand Shipping Co.

El vapor correo inglés

#### Ruapehu

de 7835 toneladas de registro, se espera en este Puerto el 2 de Agosto con destino a

#### Plymouth y Londres

con hueco disponible para 450 toneladas de frutos bajo cubierta y 300 sobre cubierta. HAMILTON Y CO. Agentes.

### Messrs. Geo. Thompson & Co.

El magnifico vapor inglés

#### Themistocles

de 12.231 toneladas llegará a este Puerto el 7 de Agosto con destino a

#### Plymouth y Londres

Admite pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase y tiene hueco para 200 toneladas sobre cubierta. HAMILTON Y C.



## JACOB AHLERS

Listas de los vapores que se esperan

LAS FECHAS SON APROXIMADAS

DIA	VAPORES	DESTINO
18 Julio	Lilli Woermann 3500	Las Palmas y Costa de Africa
28 »	Lucie Woermann 6000	Madera, Southampton, Boulogne, y Hamburgo
25 »	Feldmarshall 5500	Southampton, Amberes y Hamburgo.
5 Agosto	P. inzesin 6500	Swakopmund, Lüderitzbucht, Cape Town y Costa Oriental de Africa.
7 »	Alexandra Woermann 6000	Madera y Hamburgo
8 »	Adolph Woermann 6500	Southampton, Amberes y Hamburgo.
18 »	Anna Woermann 3500	Las Palmas y Costa de Africa.
23 »	Henry Woermann 6500	Madera, Southampton, B u o g n e
25 »	Windhuk 6500	Southampton, Amberes Hamburgo

### Oldenburg-Portugiesische Dampfschiffs-Rhederei

Servicio frutero de Tenerife a Hamburgo

Salidas de Pto. Cruz Salidas de Santa Cruz

MAZAGAN . . . . .	1718 de Julio	19 de Julio.
SAFFI . . . . .	2512 »	26 »
LUBBECK . . . . .	3111 de Agosto	2 Agosto
OLDENBURG . . . . .	716 »	9 »
MELIL A. . . . .	1415 »	16 »

## HAMBURG AMERIKA LINE

COMPANIA HAMBURGUESA AMERICANA

CORREOS ALEMANES

El moderno y rápido vapor

### STEICERWALD

llegará a Santa Cruz de Tenerife procedente de la HABANA el día 4 de Agosto admitiendo pasaje y carga y con destino a

#### Las Palmas, Vigo, Amberes y Hamburgo

admitiendo pasaje y carga.

El rápido y hermoso vapor correo alemán

#### LA PLATA

llegará a Santa Cruz de Tenerife el día 4 de Agosto, saliendo directamente para la

#### HABANA

admitiendo pasaje y carga.

Para informes,

C. J. R. HAMILTON casa de los Sres. Hamilton & Co.

## CIE. GENERALE TRANSATLANTIQUE

VAPORES CORREOS FRANCESES

El magnifico y rápido vapor

### CALIFORNIE

llegará el 7 de Agosto y saldrá el mismo día DIRECTAMENTE para la

#### HABANA

Admite pasaje y carga. Este vapor tiene baños, telegrafía sin hilos personal español y luz eléctrica.

PRECIO DEL PASAJE EN TERCERA CLASE 110 PESETAS

El 25-11

R. Garcia. CASA HARDISSON HERMANOS



## Compañía Transatlántica Española

ANTES A. LÓPEZ Y CA

SERVICIO DEL MES DE AGOSTO

El magnifico vapor correo español

### P. de Satrustegui

saldrá el 9 de Agosto para

#### Montevideo y Buenos Aires

El magnifico vapor español

### Ciudad de Cádiz

saldrá el 11 de Agosto para

#### Santa Cruz de la Palma y Fernando Poo.

El magnifico vapor español

### M. L. Villaverde

llegará el 15 de Agosto para

PARA LAS PALMAS CANARIAS VALENCIA Y BARCELONA

El rápido vapor

### León XIII

llegará el 16 de Agosto para

#### Cádiz y Barcelona

El magnifico vapor

### Buenos Aires

llegará el 18 de Agosto

Para Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Puerto Plata, Habana, Colón, Puerto Limón, Puerto Cabello, Sabanilla, Curacao y La Guayra, y para Veracruz con trasbordo en la Habana

El magnifico vapor correo español

### Montevideo

llegará el 31 de Agosto para

#### Cádiz y Barcelona

Agentes, Ciudad e hijo de Juan La-Roche

### Miller, Wolson & Co.

El vapor

### Johnnesburg

saldrá el día 7 de Agosto para

#### Londres

admitiendo carga y pasajeros

Agentes Miller, Wolfson & Co.

### Austro-Americana Line

El vapor

### Sofia Hohenberg

saldrá de Santa Cruz el día 2 de Agosto con destino a

Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires con hueco disponible para pasaje y carga.

Agentes, Miller Wolfson y Compañía

## ANUNCIOS GENERALES

Los grandes centros fabriles y comerciales que son hoy la admiración del mundo lo deben todo a la publicidad de sus productos

**EMPLASTOS** perforados americanos de fieltro rojo, ó sea bayeta encarnada DEL DR. WINTER

Los Emplastos de fieltro rojo de Winter CURAN los catarros de pecho y bronquitis.

Los Emplastos de fieltro rojo de Winter CURAN los dolores de los pulmones.

Los Emplastos de fieltro rojo de Winter CURAN reumatismos y dolores del costado.

Los Emplastos de fieltro rojo de Winter CURAN los dolores de espalda, riñones y caderas.

Los Emplastos de fieltro rojo de Winter CURAN lumbago, ciática y otros dolores de este género.

TRADE MARK REGISTERED. Exigase siempre la marca del Dr. Winter. - Hecho en Alemania con las indicaciones

Triunfan siempre, aun después de fracasos con los bromuros

30 años de éxito

**EPILEPSIA** ACCIDENTES NERVIOSOS

Curación radical con las

**PASTILLAS ANTIEPILEPTICAS DE OCHOA**

No quitan el apetito No deprimen Cortan rápidamente los accesos

**FOTOGRAFIA ALEMANA**

SAN FRANCISCO, NÚM. 34

No a reclamos pomposos sino solo a sus trabajos inmejorables debe esta fotografía su buena reputación, y todas las personas que saben apreciar un retrato verdaderamente artístico, moderno y bien concluido acuden siempre a este Establecimiento.

NOTA: Los Retratos y Postales al PLATINO que da esta Fotografía, son verdaderamente al PLATINO y no al BROMURO. Fijarse bien en esto.

Sociedad "Navegación e Industria" DE BARCELONA

Servicio de correos entre Cádiz y Canaria que efectúan los vapores *Atlante, Reina Victoria, Delfin y Hespérides*, con cómodas y lujosas cámaras rápida marcha, luz eléctrica y excelente trato

Seis viajes cada mes, saliendo de Santa Cruz de Tenerife los días 1.º, 2.º, 8.º, 10.º, 17.º, 23.º y 28.º, a las diez de la mañana.

**SERVICIO DEL MES DE JUNIO**

Para Cádiz (via Las Palmas) vapor *Hespérides*: capitán Miro, los días 1.º y 17.º

Para Cádiz y Sevilla vapor *Reina Victoria*: capitán Roquette, los días 8 y 23.

Para Cádiz vapor *Atlante*: capitán Maestro, los días 13 y 28.

Para Las Palmas los días 4, 9, 17, 19 y 24, a las 10 de la noche y el día 1.º a las 10 mañana.

Para Santa Cruz de la Palma el vapor *Hespérides* el día 15 a las 9 noche. Agente. - J. A. Brage. Cruz Verde, 24.

IMPRENTA ISLEÑA